

Boletín Trimestral
de la Asociación de Profesionales
de Shiatsu de España

SHIATSU

P U B L I C A C I O N

Primero desarrollar el Yin
Suzanne Yates

Con suavidad
Chris McAlister

Silencio y palabras en el Shiatsu
Hannah Mackay

Metáforas, Qi y el alma etérea
Nick Pole



NUMERO 62
OTOÑO 2016

SHIATSU MAGAZINE TRIMESTRAL

Depósito Legal: SE-3.320-2000

NÚMERO 62

VERANO 2016

EDICIÓN



Asociación de Profesionales
de Shiatsu en España

DIRECCIÓN

Junta Directiva APSE

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

ivandelafuente.com

Envío de información y colaboraciones:

publicacion.apse@gmail.com

presidencia@shiatsu-apse.org

vicepresidencia@shiatsu-apse.org

tesoreria@shiatsu-apse.org

relaciones.externas@shiatsu-apse.org

secretaria.apse@shiatsu-apse.org

representante.fes@shiatsu-apse.org

Junta Directiva

Apartado de correos 7173

28012 Madrid

Secretaría Técnica

619 749 886

secretaria.tecnica@shiatsu-apse.org

*APSE no se responsabiliza de las opiniones vertidas por sus
colaboradores, ni se identifica necesariamente con las mismas.
Queda prohibida la reproducción total o parcial del contenido sin
el consentimiento de APSE.*

INDICE

OTOÑO 2016

Editorial
Rolando Geider

4

Primero desarrollar el Yin
Suzanne Yates

6

Con suavidad
Chris McAlister

10

Silencio y palabras en el Shiatsu
Hannah Mackay

13

Algunas experiencias en Apse
Rolando Geider

16

APSE Informa
Carmen Porras

17

Metáforas, Qi y el alma etérea
Nick Pole

18

Actividades
Participa y fórmate

21

Nuestras escuelas
Formación de profesionales del Shiatsu

22

EDITORIAL

道德經

Actitudes

Cada vez que abro el libro del Dao Te Jing al azar, me parece que me habla directamente a mí. Le consulto como oráculo porque da pistas para encontrar consejos, alivio y soluciones para situaciones concretas. Dado que sus criterios son generales, inspira a pensar y meterse en la piel del sabio, aunque eso son palabras mayores. Y tal es el caso del poema siguiente:

18- Pérdida del DAO

*“Cuando se pierde el gran SENTIDO,
aparecen la moralidad y el deber.*

*Cuando la inteligencia y el conocimiento prosperan,
Surgen las grandes mentiras.*

*Cuando nace el desacuerdo entre parientes,
Aparecen el deber filial y el amor.*

*Cuando la confusión se expande por el Estado,
Surgen los leales funcionarios”.*

¡Asombroso! Parece ser que estaba aguardando la situación política, económica y social actual. Este libro escrito aproximadamente hace 2500 no ha perdido nada de su descripción de la sociedad. Mi memoria histórica no abarca mucho, pero parece ser que la evolución de la humanidad es más bien una involución y lleva directamente al fracaso y a la destrucción.

El Presidente de la nación en funciones -por lo menos lo era al escribir el editorial- se queja que en los últimos tiempos no podía promulgar leyes. Cuando podía al tener la mayoría absoluta generó perlas como éstas: La ley Wert, las tasas judiciales, la ley “Mordaza”, la reforma laboral. ...

EDITORIAL

El poema 57 dice:

*"...Cuantas más leyes y órdenes se decreten,
mayor será el número de ladrones y malhechores ..."*

Los papeles de Bárcenas, los papeles de Panamá, las tarjetas black, la trama Gürtel, los ERES, la desfachatez del Barca con la campaña "Todos somos Messi" ...

Creo que el libro del Dao Te Jing no es lectura habitual de los políticos.

Realmente hemos perdido un montón de actitudes virtuosas. No hay confianza en los ciudadanos de a pie. Todo tiene que ser regulado, legalizado, manipulado. ¡Quien hace la ley, hace la trampa! Luchamos contra la naturaleza para dominarla. Luchamos contra las enfermedades y no las vencemos. Luchamos contra el terrorismo. Hay una guerra entre hombres y mujeres. ¿Dónde está aquí la virtud?

Pero a nivel personal me he comprometido con la vida y mientras siga vivo, no quiero perder la fe en la humanidad.

Optaría por ejemplo por apoyar cosas tan sencillas como la Asociación de los Profesionales del Shiatsu en España con sus 20 años de existencia. Las cosas grandes las dejamos mejor al Cielo y la Tierra. ¡Conformémonos con las cosas simples y bien hechas!

En este sentido les deseo a todos los shiatsushis una larga vida.

¡Qué la Fuerza del DAO nos acompañe!

Rolando Geider
Ex-presidente de APSE



PRIMERO DESARROLLAR EL YIN: La unión con la tierra

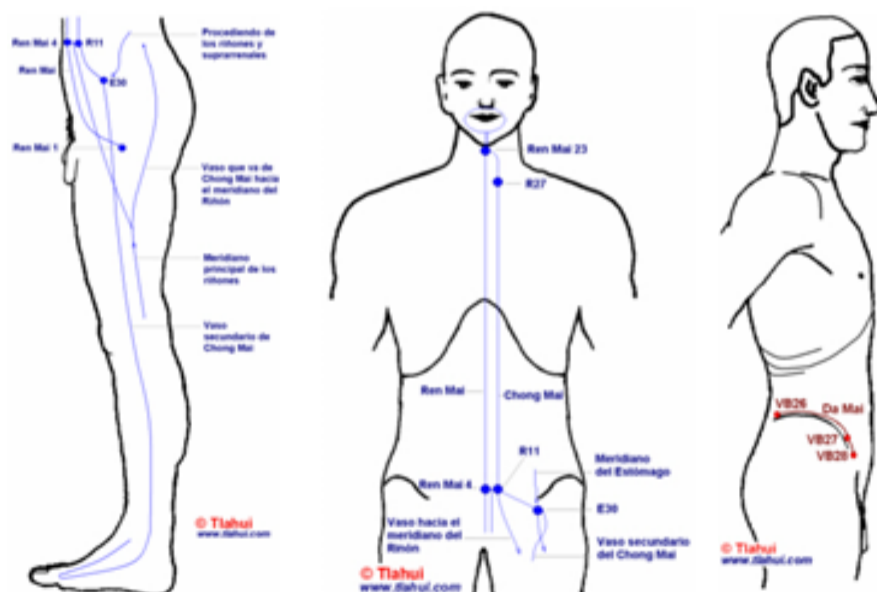
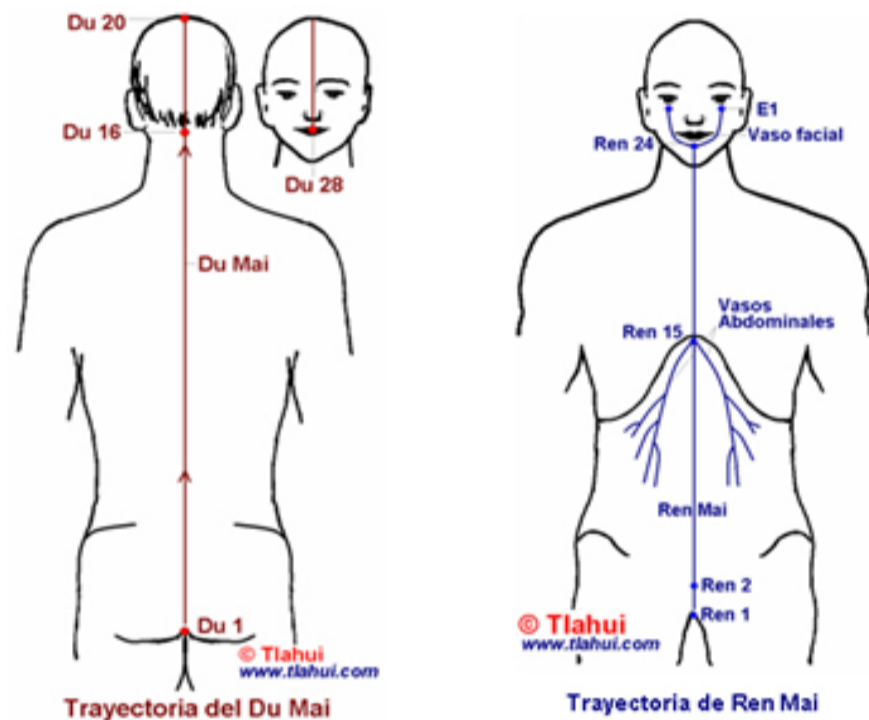
Por Suzanne Yates

Primero desarrollar el Yin: utilizando los Vasos Maravillosos para anclarse a la tierra y relacionarse

Uniéndonos a la tierra nos liberamos para volar hacia el cielo. Los primeros meses de nuestra vida en la tierra son particularmente importantes y nos hemos preparado para ello desde el momento de nuestra concepción, incluso antes. Nada más nacer tenemos que establecer una relación con todo un mundo nuevo fuera del ambiente lleno de líquido y agua del vientre de nuestra madre. También debemos relacionarnos de forma diferente con nuestra madre (que es el vínculo entre esos dos mundos).

En este artículo exploraremos cómo hacemos esto, el impacto de estas relaciones tempranas en el resto de nuestras vidas, y cómo se relacionan principalmente con la energía de los Vasos Maravillosos.

Introducción a los Vasos Maravillosos



Los 4 Vasos Maravillosos principales son Du Mai (VG, Vaso Gobernador: Mar del Yang), Ren Mai (VC, Vaso Concepción: Mar del Yin), Chong Mai (VP, Vaso Penetrante: Mar de la Sangre) y Dai Mai (VcT, Vaso Cinturón). Son vasos situados en la línea media que unen el cerebro, el corazón, los riñones y los órganos reproductores. Se superponen unos con otros

de muchas maneras y yo tiendo a trabajar con ellos como si fueran un grupo. Esta línea media (especialmente el ombligo, la zona lumbar, la boca y el ano) es vital apoyando nuestras relaciones en la vida.

Chong es el único que tiene un camino en las piernas y me pregunto si esto es lo que Masunaga sintió con sus extensiones de los meridianos de Corazón y de Triple Calentador. Chong baja la energía a los pies, anclándonos a la tierra. Chong es un puente hacia los Cuatro Vasos Periféricos (Yin Wei y Yang Wei (que son los Vasos Conexión) y Yin Qiao y Yang Qiao (que son los Vasos Talón)). Los Qiao y los Wei suben la energía de la tierra a través de los pies hasta el cerebro. Wei también aporta energía desde el cielo. Estas conexiones fundamentales son las que dan soporte a los 12 meridianos. Podemos trabajar los Vasos Maravillosos a través del canal completo o trabajando con sus puntos reguladores.

Puntos reguladores

Cada vaso tiene un punto regulador, que están listados más abajo. Cada punto está clásicamente emparejado con el punto regulador de otro vaso. Por ejemplo: VC/P7 y Yin Qiao/R6. Incluyo muchas otras combinaciones, a veces incluso favoreciendo la polaridad Yin/Yang, por ejemplo MC 6 y TC 5.

- VC:** P 7 - R6 YinQiao
- VG:** ID3 - V62 YangQiao
- VP:** BP4 - MC6 YinWei
- VcT:** VB41 - TC5 YangWei

Nuestra primera conexión con la tierra: preconcepción

La Medicina China se basa en nuestra conexión con el Universo, el Tao. ¿Por qué elegimos encarnarnos en esta tierra? Esta impronta inicial del Universo y nuestro objetivo de estar aquí son la esencia de la energía de los Vasos Maravillosos.

Moviéndose en el agua: la vida en el vientre y nuestras primeras relaciones

Durante la primera semana después de la concepción nos autoalimentamos mientras el huevo fertilizado viaja a través de las trompas de Falopio para aterrizar en su primera tierra/casa: el útero. Somos un todo autónomo, 8 células totipotentes dando vueltas en espiral, que a su vez darán lugar a nuestros dos cuerpos: el interno y el externo. (Bonnie Bainbridge Cohen trabaja con "Respiración celular": sintiendo el movimiento de la respiración en cada célula1).

Al final de la primera semana formamos un cuerpo interno que se convertirá en nuestro cuerpo físico, y un cuerpo externo que se convertirá en nuestras estructuras de soporte: la placenta y las membranas. En la segunda semana este cuerpo externo anida en el revestimiento del útero,

estableciendo conexiones sanguíneas que nos aportarán alimento. La calidad de esta primera conexión/unión con nuestra madre, cuando nos bañamos en sus sentimientos, y cuánto nos acepte ella, se grabarán profundamente en nosotros. Llevaremos esta experiencia en todas nuestras relaciones futuras. Podemos acceder a ella trabajando con los vasos maravillosos, especialmente con VP.

Nuestro cuerpo interno empieza a desarrollarse desde la zona del Ming Men (VG 4: entre L2 y L3), formando una línea media fluida (tubo neural, 'estría primitiva'). Desde aquí, en la tercera semana, desarrollaremos nuestras 3 capas embrionarias: endodermo (VC: Yin), ectodermo (VG: Yang) y mesodermo (VP: Sangre). Hay dos puntos donde las 3 capas se quedan en 2: la futura boca y el futuro ano. El corazón se desarrolla antes que el cerebro ya que para que éste se desarrolle se necesita sangre. Aquí vemos la relevancia de los puntos reguladores y la importancia de la sangre (Chong).

En la semana 4 empiezan a desarrollarse otros órganos a partir de estas 3 capas y formamos los brotes de las extremidades: los 12 canales aparecen de los Vasos Maravillosos. De las semanas 4 a la 8, a medida que empezamos a doblar nuestra línea media hacia la posición fetal, se forma el cordón umbilical. Esto provocará una nueva orientación alrededor del ombligo, ya que a través de él recibimos sangre, nuestra alimentación desde la placenta, y formamos una nueva relación con nuestra madre. (Bonnie Bainbridge Cohen también ha desarrollado la "respiración que radia del ombligo" en la que respiramos hacia el ombligo y sentimos nuestro cuerpo organizándose a su alrededor1).

A partir de la semana 9 empezamos a mover los brazos y las piernas, desarrollando Wei y Qiao y los 12 meridianos. El tacto es el primer sentido que se desarrolla, alrededor de la semana 8, y proporciona el cimiento más básico para apoyar el sistema nervioso y otros sentidos. Experimentamos el mundo exterior a través de nuestra percepción de movimiento. Más tarde empezamos a desarrollar reflejos que permiten diferentes movimientos del cuerpo, preparando las herramientas que necesitamos para emerger en la tierra; pero en el mundo acuoso del vientre somos como un pez: nuestra columna vertebral es el eje más importante para el movimiento.

Preparándose para aterrizar en la tierra: el nacimiento, estirando el eje vertical

En un parto vaginal, la cabeza presiona contra el perineo, estimulando las contracciones. El parto lo inicia la cabeza descendiendo y emergiendo, seguida del movimiento rotacional de los hombros, que sigue hasta los pies a través de las caderas. Este movimiento espiral conecta la línea media en su totalidad de un modo muy físico, preparándonos para permanecer erguidos. Si este movimiento se restringe, por ejemplo con fórceps o en un nacimiento por cesárea, donde el movimiento de la columna es diferente, afectará a la calidad de la línea media. Los sentimientos de la madre y los que están presentes en el momento del nacimiento también conforman esa calidad. Sin embargo, si la fase inicial se pierde, como profesionales simplemente necesitamos ser conscientes de que la línea media necesita más estiramiento. Es mejor hacerlo cuanto antes después del nacimiento, ya

que los bebés son muy adaptables y buscan incorporar movimientos.

No obstante, siempre podemos tratar a un adulto también, aunque lo más seguro es que requiera más tiempo.

Nuestros primeros movimientos en la tierra

Nuestro primer movimiento es introducir oxígeno a través de la nariz y la boca, y trae consigo cambios en el sistema circulatorio, desplazando el foco desde el ombligo hasta los pulmones. En el momento en que comemos por la boca y eliminamos los restos a través del ano empezamos a organizarnos de forma diferente alrededor de nuestra línea media.

¿Cómo nos relacionamos con este nuevo mundo exterior? Hay varios reflejos que apoyan nuestra unión básica y uno de los más fundamentales es el reflejo tónico laberíntico, que nos atrae hacia la tierra aumentando el tono postural de los músculos del lado del cuerpo en contacto con ella. Si estamos boca abajo, el tono flexor (Yin) se incrementa; tumbados boca arriba, el tono extensor (Yang) se incrementa; tumbados de lado, el tono lateral (Dai, Wei y Qiao) se incrementa. Cada posición tiene una energía diferente y afecta a nuestras relaciones con el cielo y la tierra, y afecta también a la forma en que conectamos con la gravedad y el espacio. Si cedemos primero, luego podemos oponernos. En nuestros 3 primeros meses se establecen un "sí" y "no" básicos. Si empujamos primero sin ceder, se forma una relación diferente.

Desarrollando el Yin: confianza y flexibilidad: VC/VP, Yin Wei and Qiao

Al nacer, nuestra postura es todavía fetal: flexión fisiológica. Tenemos más tono en la parte delantera de nuestro cuerpo, mientras que la espalda está curvada hacia dentro de forma protectora. Inicialmente los recién nacidos descansan en curva en forma de C, izquierda o derecha en función de cómo estuvieran en el vientre, pues se encuentran más cómodos de un lado que de otro. El desarrollo del tono comienza en nuestro bajo vientre y parece estar relacionado con nuestra actividad digestiva y la estimulación de la conexión boca/ano. El tono de nuestros órganos digestivos se desarrolla hacia arriba, desde el tronco hasta la boca (VP/VC). El tono flexor se desarrolla desde los pies a través del tronco hasta las extremidades superiores y la cabeza (Yin Wei y Qiao). Está integrado cuando un bebé tumbado en supino levanta la cabeza del suelo.

Si mamamos contra el cuerpo de nuestra madre, se establece una conexión Yin-Yin más fuerte, y la calidad de esa conexión se graba de forma profunda. Por ejemplo, si nuestra madre está insegura o ansiosa, lo expresa a través de su ser y probablemente no seremos capaces de relajarnos profundamente en la sensación de seguridad y confianza. Es un nivel más en nuestra forma más básica de relacionarnos. Si todas nuestras necesidades están cubiertas, confiamos suficiente para alejarnos. Si no lo están, entonces puede que pasemos el resto de nuestras vidas buscando. Si nuestra madre no nos sujeta/abraza contra su cuerpo, sino que nos mantiene lejos y nos da biberón, entonces experimentaremos una estimulación diferente de

nuestra parte delantera, y puede que no seamos capaces de relajarnos tan completamente en el Yin.

El Yang desarrolla nuestra capacidad de distanciarnos de la tierra: VG y VCT, Yang Wei y Qiao

En el vientre materno la extensión se desarrolla un poco después que la flexión y sólo se desarrolla completamente 6 meses después del nacimiento. Esto está relacionado con el desarrollo de los músculos de la espalda, por lo que en prono el bebé puede arquearse en una postura de total extensión ('el avión' o reflejo de Landau). El tono extensor se desarrolla a medida que el niño empieza a distanciarse de la tierra. Lo notamos cuando le sostenemos en nuestras piernas en posición vertical. Al igual que el tono flexor, primero se refleja en los pies desarrollándose hacia arriba a través del tronco, los brazos y la cabeza. Parece originarse en el desarrollo del tono en la parte baja de la médula espinal y ser una manifestación de la columna y de la actividad del sistema nervioso central (VG, VCT y Yang Wei / Qiao). Se desarrolla a través de la estimulación de la espalda (a través del reflejo tónico laberíntico el bebé cede ante la tierra y luego se aleja).

Un balance vital: el Yin proporciona las bases para el Yang

Si el bebé permanece mucho boca arriba aparecerá un desequilibrio, algo que ocurre a menudo hoy día. Siguiendo las directrices del gobierno en la campaña "Dormir boca arriba"

(<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2083309/>), a los bebés se les coloca boca arriba para dormir. Muchos padres lo refuerzan todavía más poniendo al bebé boca arriba también cuando está despierto, por ejemplo sobre un cambiador o en el asiento del coche. Animar al bebé a estar de pie antes de estar preparado también sobreestimulará el tono en la parte trasera de sus piernas. Esto significa que la parte delantera (músculos abdominales, iliopsoas, sartorio y recto femoral) no se desarrolla lo suficiente. ¡El Yang supera al Yin! Esta presentación es común en adultos.

Además los padres tienden a agitar juguetes y otros objetos a los bebés si están boca arriba, así que se llama la atención del bebé al espacio y al Yang. Si nuestro Yang está sobreestimulado entonces queremos apartarnos de la tierra antes de haber conectado completamente. Esto afectará a nuestras relaciones futuras.

Alejarse: una vez que hemos experimentado el ceder, entonces podemos oponernos

Nuestros primeros movimientos son una continuación de cómo fortalecemos nuestra línea media a través del movimiento vertebral, moviéndonos como una serpiente y acostumbrándonos a la tierra. Gradualmente empezamos a mover más nuestros brazos y piernas a medida que desarrollamos tono en ellos, también a través de ceder primero y oponerse después. Pasamos a través de diferentes fases: homólogo: anfibio; homolateral: reptiliano; contralateral: mamífero. Una vez que hemos integrado todos estos movimientos estamos preparados para permanecer sobre nuestros pies y establecer una nueva relación vertical a lo largo de la línea media: con el cielo arriba y la tierra abajo.

Solo en este punto es cuando el flujo Yin/Yang que conocemos tan bien en los 12 canales está establecido.

He desarrollado algunos ejercicios simples para reconectar la espalda del cliente a los sentimientos de vinculación:

¿Cuál es nuestra capacidad para el vínculo y el abandono/desapego?

Ejercicio de cuerpo entero para sentir el "sí" y el "no"

Repite este ejercicio en las 3 posiciones diferentes: tumbado boca abajo (Yin), boca arriba (Yang) y de lado (Yang Qiao and Wei).

Date cuenta de qué posición es más cómoda y reafirmante (esto indica la forma en la que te vinculas más fácilmente y qué energías expresas más). Permítete descansar y sentir las partes de tu cuerpo en contacto con el suelo. Date cuenta de tus sentimientos. A continuación, imagina la tierra como un cuerpo en el que estás tumbado.

¿Te encuentras cómodo dejándote ir y recibiendo soporte de la tierra o de otro cuerpo? ¿Cómo se siente tu "sí"?

Sé consciente de tu columna e inicia el movimiento utilizando sólo la columna para alejarte de la tierra. ¿Cómo se siente tu "no"?

El impacto en niños y adultos

Si alguna de estas conexiones no está integrada completamente, impacta en nuestras relaciones con la tierra, con el cielo y con otra gente. La buena noticia es que siempre es posible redescubrir una conexión. Al estar las conexiones tan relacionadas con los 4 vasos maravillosos principales, estos son nuestra base, y la forma de trabajar dependerá de qué aspectos pueden haber estado sub o sobreestimulados; esto lo podemos sentir en la forma en que se expresan los Vasos en la actualidad. Debemos recordar que posiblemente al cliente le cueste aceptar que le toquen estas zonas; aquí es donde los puntos reguladores pueden ser útiles. El propósito no es revivir el pasado o algún trauma, sino redescubrir nuestro potencial. La gente se da cuenta de la profunda capacidad para conectar con sus recursos internos de Yin y Yang, vinculación y desapego, y ya no están vinculados con sus pautas pasadas. Entonces son capaces de establecer nuevas formas de relacionarse y desarrollar una capacidad nueva para estar completamente presentes en cada momento.

Referencias:

1Bonnie Bainbridge Cohen - **Sensing Feeling and Action** - Contact Editions, 1993

Linda Hartley - **Wisdom of the Body Moving** - North Atlantic Books, 1994

Gary C. Schoenwolf, Steven B. Bleyl, Philip R. Brauer, and Philippa H. Francis-West -**Larsen's Human Embryology**, Elsevier, 5th edition 2015.

Texto por: Suzanne Yates
Profesora Miembro de la Shiatsu Society
Traducción: Isabel Suárez y Carlos Utrilla



CON SUAVIDAD

Por Chris McAlister

Gotoh Kimiya, mi profesor en Acupuntura con Ryodoraku, solía enseñarnos que la estimulación requerida para obtener resultados óptimos depende principalmente de la sensibilidad del paciente. Él tenía en mente, en concreto, a las personas mayores y a los enfermos crónicos, con pocos recursos energéticos. Solía expresarlo mediante una fórmula cuasi matemática:

Estimulación + sensibilidad = resultado

La simplicidad de esta fórmula no debe llevarnos a pensar de ningún modo que es trivial. Por el contrario, es la simplicidad la que da libertad al terapeuta. En mi propia práctica, he tenido enormes beneficios de esta fórmula engañosamente simple.

He descubierto que se aplica en un sentido general y que es una guía útil para todas las personas que buscan un tratamiento. Concretamente no sólo se aplica a las personas mayores y a los pacientes crónicos sino a otros dos tipos de personas.

Un tipo es el que podemos llamar "sensible". Quiero decir personas que han nacido o que se han desarrollado de modo que los niveles normales de defensa y la "piel gruesa" que tenemos la mayoría han sido eliminadas o nunca han existido. Están en buena medida indefensos y abiertos a estímulos externos que hacen su vida difícil y dolorosa.

Se necesita un cuidado especial cuando nos acercamos terapéuticamente a estas personas sin producir más daño a su magullado

y maltratado interior. Las estrategias de tratamiento pueden incluir varios tipos de protocolos de liberación de traumas y energías negativas, apoyados por tratamientos que potencien las energías de los meridianos de Metal y de Pericardio, así como el Qi Original y la fuerza de los Cinco espíritus.

El segundo tipo de pacientes para los que se usa la fórmula anterior son los niños. La razón por la que los niños son tan sensibles debería ser obvia pero a menudo es pasada por alto. Los niños todavía están cerca del mundo espiritual del que han venido y sus energías defensivas y de protección que todos los adultos dan por supuestas todavía no se han formado; no se han endurecido y templado como las nuestras y por tanto todavía son sensibles a las energías sutiles y a impulsos que la mayoría de nosotros apenas notamos.

De modo general, hay algo que creo deberíamos comentar con más frecuencia y usar de modo más estratégico. Los niños sienten y ven cosas que nosotros no. Menudo recurso podría ser si supiéramos usarlo y dedicásemos tiempo a incluirlo en nuestras valoraciones y decisiones.

En particular, en sentido terapéutico, es algo que nos daría una enorme ventaja en nuestros sistemas de salud y desde luego en nuestra práctica individual. Imagina lo que serían nuestros sistemas de salud si este fuese el punto de partida de los tratamientos a nuestros hermanos y hermanas más jóvenes. Para empezar, la excesiva confianza en las vacunas disminuiría drásticamente así como

el abuso de los antibióticos. Los niños tienen un sistema inmune. Es sólo que es mucho más sensible que el de las personas más curtidas y experimentadas.

En nuestra propia tradición tenemos que usar el concepto de dosificación de manera sencilla para alcanzar una aproximación eficiente y segura al tratar a los niños. Como regla práctica deberíamos empezar con la idea básica de que cuando tratamos a gente joven deberíamos utilizar la mitad de la dosis, exactamente como suele aparecer en los prospectos de los medicamentos. Pero también deberíamos pensar que cuanto más joven es nuestro paciente más tenemos que disminuir el estímulo requerido.

En la práctica esto significaría que para niños muy pequeños, deberíamos dar tratamientos más cortos y usar menos agujas y conos de moxa y mucha menos presión en menos puntos cuando demos un Shiatsu, Anma o TuiNa. Para pacientes extremadamente pequeños el más pequeño estímulo será percibido como un estímulo enorme, y aquí entramos en el mundo de los microtratamientos.

Os daré un buen ejemplo de hace unos años:

Estaba dando una clase informal de Shiatsu en Tokyo, en casa de una mujer alemana. Sus amigos habían formado un grupo de Shiatsu y nos reuníamos unas tres horas una vez a la semana. Un día, la mujer tuvo que traer a su bebé a clase porque estaba enferma. Nunca había oído la palabra "cólico" antes y entendí que era algo que entrañaba una molestia extrema y mucha tensión tanto para la madre como para el niño. El bebé estaba de mal humor y nada más verme empezó a fruncir el ceño y a aullar en miniatura.

Me di cuenta de que iba a ser una clase muy difícil a menos que algo radical sucediese. La madre no sería capaz de concentrarse y el grupo no estaría en condiciones para la práctica del Shiatsu Zen. En un impulso le pedí a la madre que me dejara coger al bebé, lo tumbé sobre las rodillas de la madre y le di la vuelta sobre su vientre para dejar su espalda expuesta.

Muy suavemente deslicé mis dedos a lo largo de los puntos Shu hacia abajo de la espalda del bebé y cuando llegué a los puntos de Bazo y Estómago empezó de nuevo a gritar y retorcerse. El diagnóstico parecía bastante obvio: algún tipo de estancamiento o acumulación negativa de energía en los meridianos de la Tierra. Como pasa a menudo en este caso, el tratamiento venía dado por el diagnóstico.

De forma intuitiva, no habiendo estado nunca en una situación ni remotamente parecida, me di cuenta de que si ese nivel de estimulación provocaba tal nivel de reacción no supondría mucho producir un cambio en las energías y con suerte solucionar el problema. Le mostré a la madre cómo hacer espirales suaves y pequeñas alrededor de los puntos Shu de los meridianos de la Tierra y le aconsejé seguir haciéndolo durante unos pocos días, bien con el dedo o con la palma, lo que le pareciese mejor.

Una semana más tarde volvimos a juntarnos para dar la clase de nuevo y la madre trajo de nuevo a su bebé. La reacción esta vez no podía haber sido más diferente. Tan pronto como la pequeña niña posó sus ojos en mí, su cara se iluminó con una sonrisa que fundió mi corazón y que hizo que todos en la sala sonriesen. La madre confirmó que los movimientos de los intestinos del bebé se habían normalizado, que ella estaba dando el pecho y durmiendo mejor y que la niña había parado de llorar de aquella forma desconsolada y descorazonadora.

Experiencias como ésta, teñidas de temores que nos descolocan pero que acaban con un arco iris y en equilibrio, son las que más nos marcan. Recibí la enseñanza de la virtud de la espontaneidad y del poder de los impulsos de la intuición. Recibí también pruebas concretas de que la simple ecuación de mi maestro estaba basada en la verdad.

Nunca volvería a despreciar la sabiduría de tratar con suavidad... cuando las circunstancias lo demandan.

Texto: Chris McAlister

Traducción: Alejandro Martínez

SILENCIO Y PALABRAS EN EL SHIATSU



Por Hannah Mackay

Así como soy tejedora de palabras, también soy buscadora de silencios con conexión. Unas veces siento la necesidad de ser una defensora de las palabras, y otras del silencio...

En un artículo del número 126 de SSJ, Teresa Handland describe tres tipos de encuentro en Shiatsu: el "Tratamiento", donde el profesional cumple las características del modelo médico, estableciendo una relación de fuerzas desigual y adoptando una posición de "experto"; la "Sesión", que se describe como más igualitaria, con el profesional más como un facilitador que como un reparador; y la "Lección", donde el profesional toma el papel de profesor sabio.

En las descripciones de Teresa, en el "Tratamiento" el trabajo se hace principalmente en silencio. En los otros dos tipos de encuentro hay un diálogo durante el trabajo. Me gustaría fijarme especialmente en una frase: "Si los problemas que el cliente presenta son el resultado de patrones mantenidos desde hace tiempo, los modos de relación más interactivos (la Sesión o la Lección) tendrán más éxito que el Tratamiento".

Estoy segura de que los estilos de Shiatsu que incluyen

Necesitamos prestar atención a través de las conversaciones

hablar durante el trabajo pueden ser muy útiles para trabajar con problemas de larga duración y asentados profundamente. Sin embargo, creo que el trabajo que tiene lugar en silencio también puede funcionar con este tipo de problemas. Desde luego ésa es mi experiencia con mis clientes; y también recuerdo el trabajo de aproximación a traumas profundos que aprendí de Cliff Andrews.

Me gustaría desenmarañar los siguientes puntos:

1. Relación de fuerzas (¿hasta qué punto el profesional quiere ser un sabio experto?)
2. La cantidad de conversación y de silencio entre el cliente y el profesional durante el Shiatsu
3. La forma de satisfacer tanto la mente como el todo energético

1. Relación de fuerzas

Como profesionales, necesitamos prestar atención al tipo de relación que estamos estableciendo con nuestros clientes a través de nuestras conversaciones. El tipo de relación que me gustaría favorecer sería fortalecedora, colaborativa y que diera al cliente espacio de sobra para fijar el "orden del día" y retarme. También necesitamos poner en uso nuestro conocimiento, experiencia y sabiduría. A veces necesitamos retar a nuestros clientes (por ejemplo cuando un cliente

llega hablando de su cansancio, pero dice que no es capaz de sentarse cinco minutos en todo el día, tiene que haber un reto por nuestra parte, dentro del más amplio marco de colaboración). Con algunos clientes tengo un contrato que incluye una respuesta "experta" (por ejemplo, para un cliente con un diagnóstico de desorden bipolar, advertirle si parece que está empezando un episodio maniaco o depresivo).

Estoy de acuerdo con Teresa en que el tipo de conversación que establecemos al principio de la sesión define el tono de la relación y, por tanto, el trabajo energético que se experimentará durante la sesión.

2. Charla y silencio durante el trabajo

No estoy segura de por qué Teresa relaciona trabajar en silencio con adoptar una posición de "experto", con establecer una relación de fuerzas desigual, o con adoptar un enfoque de modelo médico. La verdad es que no puedo recordar muchos encuentros médicos que hayan implicado sentarse en silencio con alguien...

Repasando mis muchas experiencias como receptora de Shiatsu y otras formas de trabajo corporal, no diría que mis experiencias más profundas de colaboración hayan sido en las sesiones con más palabras. Entrar en un espacio sin palabras, para mí, permite una flexibilidad y una gama más amplias en mis respuestas energéticas. Recuerdo mi primera sesión de Shiatsu con Kate Burford, en 1995; entramos en una conexión energética potente, trabajando con una profundidad física y emocional. No fue una relación con una sensación de diferencia de fuerzas, y ella desde luego que no adoptó un modelo médico o una posición de experta. Después de la sesión hablamos

Vivimos en una cultura donde la gente dedica muy poco tiempo a estar en silencio

sobre el trabajo que había hecho en mis caderas; le dije lo que había experimentado y ella dijo: "Me preguntaba qué estaba pasando ahí"...

Igualmente, como investigadora en psicoterapia, he escuchado y analizado bastantes sesiones de psicoterapia, dirigidas por una amplia gama de terapeutas. No catalogaría las sesiones de psicoterapia como más equilibradas en cuanto a relación de fuerzas que las sesiones de Shiatsu (probablemente diría que lo contrario sí es cierto, aunque hay una gran gama dentro de cada modalidad).

Vivimos en una cultura en la que la gente dedica muy poco tiempo a estar en silencio, particularmente en las relaciones con otras personas. Esto es algo precioso que

la gente puede experimentar en una sesión de Shiatsu. El silencio durante el trabajo no debería equipararse con una falta de comunicación. En un espacio de silencio podemos estar mejor situados para sintonizar y responder a nuestros clientes a nivel energético. Nuestras respuestas pueden ser a través de nuestro tacto y de nuestra comunicación energética, puede que no necesitemos traducirlas en palabras. De hecho, yo diría que aspectos del cliente que generalmente no se expresan, pueden atenderse más fácilmente en silencio (aunque puede que algunos profesionales conozcan formas de conectar también por medio del habla). Pueden atenderse aspectos de la naturaleza del cliente que evita o son difíciles de expresar, incluyendo el remordimiento, la pena, la vergüenza, o las ambiciones o las cosas sin importancia que todavía no se han integrado en su ser.

3. Relacionando el trabajo manual con las necesidades de la mente

Necesitamos prestar atención a cómo hablamos a los clientes para que puedan percibir lo que está pasando en la sesión (¿qué historia se están contando de lo que está pasando?). Creo que esta conexión con su narración mental ayuda a evitar que cuando su mente perciba como desconocido un camino nuevo tire de todo el sistema energético hacia patrones antiguos. Para mí esta charla cae en la parte del trabajo de después de la sesión. Hemos salido de nuestro espacio de silencio y cada uno tiene la oportunidad de contar lo que ha sentido o lo que ha pensado que estaba pasando.

Puede ser básicamente una discusión sobre el trabajo físico que hemos estado haciendo (por ejemplo: "He estado trabajando tus caderas, estaban bastante desalineadas, pero han respondido al Shiatsu. Tu cerebro no se habrá acostumbrado a los cambios todavía, así que si sientes una pierna más larga, es buena señal, no te preocupes

ni intentes cambiar tu postura, porque la sensación es normal". Pueden usarse conceptos de Medicina o Filosofía China (por ejemplo: "El patrón de síntomas que me has descrito suena a Deficiencia de Yin (aquí le daría más información). Este patrón significa que te cuesta parar y darte cuenta de lo cansado que estás. Así que si te sientes

Espero que podamos ver el silencio como un vehículo activo para nuestra comunicación

cansado, es bueno, te ayudará a descansar y a reponer tus reservas profundas de energía"). O podría implicar hablar de cómo se relacionan los aspectos emocionales con el trabajo que hemos estado haciendo (por ejemplo: "Me pregunto si alguno de los síntomas que has descrito tienen que ver en parte con el hecho de que estás guardando luto a tu madre. A veces después de un tratamiento puedes estar un poco más sensible, porque estás conectando con las cosas y procesándolas con más profundidad. No te preocupes, pasará, y podemos volver a trabajarlo la próxima vez").

Para hacer nuestros tratamientos de Shiatsu más profundos, espero que podamos ver el silencio como un vehículo activo para nuestra comunicación y nuestra relación con los clientes. Caer en el silencio nos conecta profundamente con nuestra naturaleza Yin, que me parece algo muy necesario en nuestra cultura moderna.

*Texto por: Hannah Mackay (MRSS)
Traducción: Carlos Utrilla*

Algunas experiencias desde mi inicio en el shiatsu en 1990 en APSE

Por cierto, empezaba mis andaduras en la Escuela Europea Shiatsu con Brian como director. Él sigue ocupando este puesto. ¡Y no solo en “funciones”!

Estaba presente en la mayoría de los cursos de reciclaje en los veranos de O Sel Ling. Ahí mismo aprobé el examen en 1992. Los profesores íbamos para aprender cosas novedosas y luego poder transmitirlo a los alumnos. Conocimos a Chris Jarmey y Tim Mulvagh, muchas veces acompañados de compañeros ingleses. Brian incansable, traduciendo, incluso los chistes intraducibles. ¿Quién entiende el humor inglés?

Aprendimos mucho: sobre la tonificación y dispersión, muchos estiramientos y acroyoga, los 5 Elementos y 6 divisiones...todo, o casi todo sobre la MTC...Y nunca olvidaré cuando aprendimos la tonificación del canal del riñón en decúbito lateral. Les estoy muy agradecido.

Mi trayectoria personal desde mi inicio en el shiatsu fue ciertamente dura. Constaté mi evolución paulatina de un toque físico, mecánico, muchas veces causando dolor ... a un toque más suave, comprensivo, intuitivo ... a veces casi amoroso. Tuve que pasar por la experiencia del REIKI, para apreciar la quietud, el no-hacer. Quien ha experimentado la sensación de manos que se funden o fusionan con el cuerpo y traen el QI desde el más allá, conectándose con la Energía Universal, sabrá de que hablo.



Las enseñanzas de la Escuela Neijing me marcaron definitivamente mi hacer y proporcionaron el broche de oro a mi shiatsu. Me permitían ver las globalidades universales y apreciar la magia de los resonadores, como llamamos en dicha Escuela a los tsubos. Entonces puede experimentar claramente la poesía y la magia del shiatsu.

Tímidamente empezamos con la fiebre de sábado noche: teatro, actuaciones, baile. Al principio me parecía fuera de lugar: ¡en un centro de retiro budista! Pero al ver los lamas ahí con su gran humor, cambié de idea.

Y surgieron mis primeras aportaciones para el boletín.

Luego vino la gran noticia del año 1996: la fundación de la Asociación (APSE). Una de las primeras reuniones tuvo lugar en un chalet privado de Marbella. A pesar de no encontrar el lugar me hice socio: soy el socio número 23. ¡Comunicarnos con otros compañeros de todo el territorio nacional! ¡Éramos famosos! El objetivo fundamental era fomentar la práctica del shiatsu en España y quizás llegar a una legalización. Ciertamente, lo creímos posible.

Lamento profundamente no haber participado más en los talleres organizados por la Asociación. ¡con las ideas nuevas que traían los profes del extranjero!

Hablando de cómo era mi apoyo a la Asociación: prácticamente se centraba en impartir talleres en la Asamblea y escribir artículos para el boletín. Mi afición para la práctica me empujaba hacia un enfoque concreto, útil y de fácil aplicación. Y así me veré siempre. Porque al principio no sabíamos nada acerca de enfermedades como alergia, fibromialgia ...cáncer. Este último sigue despertando severas discusiones hoy en día entre la comunidad de los shiatsushis.

Con la incorporación de la APSE en la FES, la Federación Europea de Shiatsu, la palabra “legalización” sonaba con más fuerza y despertaba una sensación de ¿Cómo decirlo?, cierta importancia y esperanza. Con la FES, fundamentalmente con Brian Carling como su presidente, nos metimos de lleno en la tarea. Hay que decir que con poco éxito. A pesar del esfuerzo, del trabajo de Juntas enteras, el dinero gastado sobre todo a nivel europeo de la FES ... no hubo el tan deseado resultado de conseguir la legalización. Como anécdota quiero citar a David Ventura que decía: “Mejor a-legal”. De paso reconozco y agradezco a este compañero que me enseñó la importancia de este prefijo.

Desde mi participación en los talleres de la Asociación, veo cómo se han multiplicado las vías por donde circulan los socios mejorando cada uno sus técnicas y filosofías. Nicola Ley lo mostraba claramente en su último taller, de 2106, cuando fusionaba tan elegantemente el Qigong con su shiatsu del “cuerpo de la luz”. Nuestro trabajo es un trabajo energético.

Si de nosotros dependiera, incluso la legalización sería viable. ¿Viviremos suficiente para contar la evolución?

Quiero recordar a tod@s los presidentes y Juntas enteras, cada un@ tenía su estilo, una labor, una preferencia: Les agradezco a todos sinceramente.

Rolando Geider.

INFORMA APSE

Queridas y queridos,

Los días 9 , 10 y 11 de septiembre celebramos en la **XIX Asamblea General** los 20 años de APSE. Después de la experiencia ¡El año que viene haremos también una Asamblea-Celebración con motivo de la XX Asamblea!

La combinación de talleres y Asamblea, las veladas, las comidas juntos, las charlas en los pasillos fueron ingredientes importantes para sentirnos a gusto y en familia. Para que en las palabras del círculo de cierre hubiera "luz", "fluidez", "armonía", "ganas", "compartir", "amistad" etc.

El sábado por la noche soplamos las velas de nuestra tarta, disfrutamos del concierto de Pangea Community y brindamos por la nueva Junta.

El domingo tuvimos un regalo de *Pere Aguiló*, el diseño original de nuestro logo. Trazado por el mismo en una reunión de Junta en la que los presentes se dispusieron a proponer posibilidades de logo. Un recuerdo entrañable.

¡Esperamos contar con vosotr@s en la próxima!

En la publicación de invierno los socios y socias que asistieron compartirán su experiencia en la Asamblea , el Secretario nos contará los proyectos y decisiones que se tomaron para este curso y cómo lo vamos poniendo en marcha y Simone nos informará sobre la reunión de la Fes que tiene lugar en octubre.

Nueva Junta:

Presidenta *Carmen Porras* , Vicepresidenta *Marian Ortega*, Secretario *Carlos Utrilla*, Tesorero *Antonio de la Fuente*, Relaciones Externas *Inma Navarro*, Representante de la FES *Simone Struck* y Vocal *Raúl Martínez* .

Gracias *Rolando Geider* , *Adela Martínez* y *Juan Gil* por su trabajo.

Carmen Porras
Presidenta
presidencia@shiatsu-apse.org

¡Hazte socio de APSE!
Y disfruta de todas las ventajas..
Pincha aquí



METÁFORAS, QI Y EL ALMA ETÉREA



Nick Pole

En medio de un tratamiento, un cliente de edad avanzada se estremece cuando le toco ligeramente un punto – despertándose después de haber estado roncando suavemente, en un estado de inconsciencia, y anuncia en voz alta, “Es un dolor extraño, sin solución.” Otro cliente, a quien le ha dicho su médico que tenía sólo unos meses de vida, dice, “Me siento como si me estuviera pudriendo desde dentro hacia afuera”. Durante varias sesiones una mujer se había centrado mucho en sus heridas emocionales del pasado hasta que un día empezó a hablar de “nuevos horizontes que la llaman”. Un hombre joven, que está iniciando una nueva relación y que está pasando por ataques severos de pánico que parecen “traer un montón de mierda del pasado”.

Cuando los clientes vienen con estas imágenes tan vivas, ¿qué haces? ¿Reconocerlo con un comprensivo “hummm” y tratar de permanecer centrado en el meridiano que estás trabajando? ¿Especular sobre si sus palabras contienen algunas pistas para el diagnóstico? ¿Analizar la imagen en términos de arquetipos de Jung, simbolismo chamánico o cualquier forma de adivinación cósmica que estés usando? A menudo recorro a todo lo anterior, pero primero me recuerdo a mi mismo que no importa lo que la imagen del cliente pueda representar, y sin importar hasta qué punto me complica mi intento de concentrarme en lo que estoy haciendo, lo acepto por lo que es – una metáfora – y me permito la curiosidad de preguntarme por qué ha surgido y qué podría ofrecernos a los dos.

A estos momentos de clarividencia le preceden muchas veces frases como: “Esto va sonar raro ...” o “No sé de dónde viene esto pero ...”. En lo que se refiere a la mente cognitiva del día a día estas metáforas personales y poderosas son una intrusión, una interrupción, un mensaje más allá del terreno de la lógica, donde las cosas están perfectamente etiquetadas y guardadas en cajas separadas. Las metáforas–literalmente – describen una cosa en términos de otra, generalmente algo sutil o más abstracto en términos de algo sencillo o más concreto. De este modo nos invitan a conectar una cosa con otra: el lado izquierdo del cerebro con el lado derecho, la mente con el cuerpo, lo cerebral con lo sensual, lo consciente con lo inconsciente.

Una de las razones por las que las metáforas parecen ser esenciales para el pensamiento humano es que nos permiten comprimir información de una manera altamente comunicativa, como cuando comprimimos información para enviarla a través de la web de un ordenador a otro. La diferencia es que si empaqueto mi propia experiencia subjetiva en forma de una metáfora y te la cuento, la única manera en la que puedes entenderla es asociándola de manera inconsciente a tu propia experiencia de algo similar. Esto funciona en la mayoría de las conversaciones cotidianas; por ejemplo si dices “Me enfadé tanto que exploté”, obtengo una sensación visceral de cómo te sentiste, pero probablemente no voy a dedicar mucho tiempo a la pregunta de cómo pudiste volver a montar tan perfectamente las piezas de tu cuerpo.

Sin embargo, las metáforas también pueden ser muy personales y con una riqueza y profundidad que pueden sorprender tanto al cliente como al terapeuta.

Una manera de explorar esto es simplemente seleccionando las palabras clave y volver a ofrecérselas al cliente en forma de una pregunta muy simple. Por ejemplo, cuando pregunto a mi clienta: “¿Y qué tipo de nuevos horizontes te están llamando?”, lo primero que ella descubre es que todavía parecen estar muy lejos. Entonces pregunto: “¿Y hay algo más sobre estos nuevos horizontes que te hace percibirlos como lejanos?”. Ella mira fijamente durante mucho tiempo a lo lejos, apenas respirando, y luego suspira; algo se suaviza alrededor de su corazón, mientras dice: “Simplemente, es bueno saber que están allí.” Su Qi comienza a cambiar, prueba de que una metáfora no es sólo una decoración lingüística, sino más bien como el final de un hilo que, seguido cuidadosamente, con las preguntas más simples y más abiertas posibles, puede llevarte a una mayor conciencia de los patrones del Qi que subyacen tanto a los síntomas como a las posibles formas de resolverlos.

Lo que encuentro realmente fascinante de esto es que si ayudas a un cliente a explorar una metáfora de esta manera, mientras que permaneces lo más presente y abierto que puedas al campo energético entre vosotros, le puedes ayudar a darse cuenta de dónde se siente realmente “atrapado” o “hueco” o “efervescente” o “machacado”, y a menudo sientes cómo el Qi empieza a moverse, cómo el estancamiento cambia a otro sitio o una zona vacía empieza a llenarse. Entonces, cuando empiezas a trabajar con el contacto, normalmente sientes una conexión mucho más fuerte de la que esperabas al principio de un tratamiento.

Como decía Bill Palmer (Nº 112 de la revista de invierno de 2009 de Shiatsu Society), la Medicina China es rica en metáforas y poesía por su naturaleza. Los puntos tienen nombres como “La Puerta de las Nubes” y “La Fuente Burbujeante”, los órganos se describen como Ministros y cada uno de los Cinco Elementos proporciona un paisaje densamente poblado de metáforas para que exploren tanto el cliente como el terapeuta. La MTC también tiene un lado rigurosamente científico: un sofisticado sistema de reconocimiento de patrones acumulado a lo largo de siglos de pura observación. No hay mucha poesía en el diagnóstico por la lengua o en los Ocho Principios, pero una de las fortalezas de la Medicina China es su habilidad para combinar patrones y metáforas, para construir una ciencia “natural” a partir de la forma en que las estaciones y los elementos interaccionan con el Qi humano y expresarlo en un lenguaje que tiene una conexión “orgánica” con la manera en la que la nuestra mente funciona hoy en día, en vez de la tecno-jerga o pseudo-Latín de la medicina moderna.

La poetisa Greta Stoddart[2], en un poema sobre frustraciones intentando quedarse embarazada con IVF, escribió con sabiduría y agudeza:

“¡Oh, estrógeno, astrología, buseralina y células,

HCG, Día 14, la transmigración de las almas!"

Evoca la confusión y el anhelo de seguridad que cualquiera puede sentir cuando se topa con las incertidumbres inherentes a la medicina occidental y a las terapias complementarias. Asombrosamente o por coincidencia, dependiendo de tus creencias después de dos años de un tratamiento de fertilidad sin éxito, reunió el coraje suficiente para decirle a su terapeuta que había decidido abandonar. El terapeuta respondió con una metáfora, explicando que el tema de la fertilidad era "como una gran casa, y los médicos estamos acurrucados en una pequeña esquina". De camino a casa, las primeras líneas del poema surgieron en su mente con gran claridad y, después de trabajar en ello durante tres semanas, descubrió que estaba embarazada.

Esta maravillosa historia de interacción entre la medicina, las metáforas, la fertilidad y la creatividad es un ejemplo perfecto de un punto clave que hace Giovanni Maciocia en su última obra "La psique en Medicina China"[2] en la que describe el Alma Etérea como "básicamente otro nivel de consciencia, diferente de la Mente (Shen) pero muy relacionada con ella..." y responsable de "la intuición, las ideas, los sueños, las relaciones con los otros y la inspiración artística". Como buen estudiante de la psicología jungiana, Maciocia describe el Alma Etérea como nuestro vínculo con el subconsciente colectivo, y señala cómo en la psicoterapia "el objetivo es saltarse el análisis crítico y recuperar material psicológico del Alma Etérea como sucede en los sueños".

En Shiatsu y Acupuntura, como en psicoterapia e hipnoterapia, los clientes se encuentran a menudo en un estado de relajación, incluso en un estado similar al trance, en el cual pueden surgir imágenes que resultan extrañas. Freud usaba un sofá y nosotros tenemos futones o camillas. Maciocia señalaba que están en la naturaleza del Alma Etérea, entran y salen, van y vienen a veces esperando sin ser vistas entre bambalinas y otras veces saliendo a escena para ofrecernos trozos de introspección o inspiración intuitivos o retadores. Citando a Jung para enfatizar la importancia de permitir al cliente explorar esa imaginación, él añade su propia versión de la MTC:

"Aprendemos a sentarnos y simplemente observar... (dice Jung), sin hacer ningún intento de guiar, controlar o interferir. El objetivo es dejar que la imagen nazca desde su propia energía psíquica autónoma (Alma Etérea), haciendo que nuestro ego (Mente) abandone todas las expectativas, presuposiciones e interpretaciones".

Maciocia también habla de cómo sus estudios en China no habían incluido ningún aprendizaje de "habilidades con el paciente". Cuando empezó a practicar con pacientes occidentales fue un problema. "Si el paciente empieza a llorar pocos minutos después de hacer insertado las agujas (algo que me sucede frecuentemente en mi clínica y que, a propósito, nunca había visto suceder en China, ¿qué se supone que debe hacer el terapeuta? ¿Debería ignorarlo y fingir que no está sucediendo? ¿Debería consolar al paciente?" Del mismo modo, cuando un cliente sale con una metáfora extraña, vívida o incluso complicada, puede dejar al terapeuta desconcertado sin saber qué responder, no queriendo ignorarlo completamente pero no queriendo convertir la sesión en una de psicoterapia amateur.

Una buena táctica es simplemente devolverle al cliente las palabras claves, con curiosidad pero con respeto y con tus cejas ligeramente arqueadas, acompañándolo con un "¿Acaso quieres decir...?" o "¿Qué tipo de (palabra clave) es?" o "¿Hay algo más sobre el/la (palabra clave)? Esto no sonará como jerga psicológica. Fíjese en cómo las metáforas se expresan en el lenguaje corporal, en el tono de voz, en la expresión facial y de formas energéticas más sutiles, como qué Chakra parece más o menos involucrado o con qué energía resuena.

Si el cliente se siente incómodo o si te sientes que escapa de tus competencias, para. Podéis volver luego en la sesión de forma espontánea cuando os sintáis más relajados. Recuerda que el propósito de reconocer y explorar la metáfora así es obtener un mejor impresión del patrón subyacente del Qi, o incluso empezar a movilizarlo. Esto puede empezar a suceder simplemente a partir de que el cliente sea consciente de ello.

Escuché un buen ejemplo al respecto de un asistente que participaba en uno de mis últimos cursos: su cliente era una señora mayor que tenía un conjunto de síntomas persistentes e intratables, muchos asociados a un Bloqueo de Qi de Hígado, incluyendo el famoso "hueso de melocotón en la garganta", en el que siente como si algo le estuviese bloqueando la garganta y constriñendo la respiración. Al principio, la cliente lo describía como una "obstrucción", pero preguntando con tacto y a través del Shiatsu se convirtió primero en una "bola de masa" y luego en "pasta que descendía", un síntoma que fue haciéndose más fácil de digerir metafóricamente en cada sesión, acompañado por lo que el cliente llamaba una "extraordinaria" sensación de relajación al final de la sesión que nunca antes había sentido.

Lo más importante de las metáforas y la salud es que cuando los patrones de Qi comienzan a cambiar también lo hacen las metáforas y viceversa. Después de todo sólo son la forma más refinada del Qi del ser humano, y puede ser realmente útil animar al cliente a ser consciente de qué metáforas usa para describir los problemas o síntomas, y cómo las metáforas pueden haber cambiado al final de una sesión. Dándole al cliente una oportunidad de darse cuenta de que sus metáforas son mucho más que una forma de hablar le permite escucharlas, explorarlas, reconocerlas como propias, aceptarlas y empezar a participar en su propio proceso curativo.

Texto: Nick Pole

Traducción: Miriam Graue y Alejandro Martínez

Referencias:

[1] Maciocia G., "La psique en Medicina China", 2009 Churchill Livingstone

[2] Sotddart G., "Quiero", Señales y Humores – la poesía de la medicina, ed. 2007. Lavinia Greenlaw; Calouste Gulbenkian Foundation

Para más detalle sobre los cursos de Nick Pole "Clean Language", ver www.headandheartenergytherapy.com

CURSOS DE OCTUBRE-DICIEMBRE

SEMINARIO DE KOBIDO, EL SHIATSU FACIAL

22 y 23 de Octubre de 2016

sábado, de 10'00 - 14'00h / 15'00 - 19'00h
domingo, de 10'00 - 14'00h / 15'00 - 19'00h

Impartido por **Melina Casadei**.

Aprenderemos a trabajar esta técnica oriental, indicada para aliviar tensiones, dolores de cabeza y obtener con la combinación de sus rápidos movimientos y los meridianos una absoluta relajación y una mejora espectacular en el rostro de la persona.

Precio: 250.-€

200.-€ - alumnos y ex alumnos Zenit Shiatsu.

(incluye apuntes y los productos usados durante todo el seminario)

Escuela Zenit Shiatsu

Trafalgar 6 - 3r piso puerta 37

08007 Barcelona

www.zenitshiatsu.com

info@zenitshiatsu.com

Tel. 933 011 976

CURSO DE TRATAMIENTO DEL TRAUMA PSICOSOMATICO CON SHIATSU

Imparte: **Miguel de la Vega Ruiz**.

El trauma psicosomático se produce cuando una experiencia vital estresante no puede ser asumida por la capacidad de adaptación de la persona, quedando esta bloqueada en una de las fases naturales de respuesta adaptativa. El acompañamiento del trauma consiste en descubrir la fase del trauma en la que la persona se encuentra atascada, desbloquearla y acompañarla en la vivencia de las respuestas adaptativas almacenadas hasta que la energía acumulada se depure por completo. En este proceso existe siempre el riesgo de retraumatizar, es decir, conectar con la experiencia traumática y revivir las experiencias desagradables sin que ello suponga evolución curativa: el Zen Shiatsu permite hacer este acompañamiento manteniendo la respuesta dentro de límites asumibles por el paciente que le permitan finalizar el proceso de adaptación evitando la retraumatización y descronificando sus síntomas.

Precio: 180 €

Escuela Sol y Luna

C/Sol y Luna, 12 (Zaidin)

Granada

Info: http://www.solyluna.es/curso_shiatsu_trauma.html

MINDFULNESS, LENGUAJE Y CONFLICTO

Cómo integrar el lenguaje limpio a tu práctica de shiatsu

Con **Nick Pole**

18 de Noviembre (18h a 20h)

19 de Noviembre (10h a 14h y 16h a 19h)

18 de Noviembre (10h a 14h)

Precio: 160€

Reservar:

Ingresar 60€ en la cuenta de BMN ES 63 0487 3007 9020 0006 4319, poner nombre y apellidos en el concepto, enviar el resguardo bancario por e-mail y adjuntar el nº de teléfono

El resto se paga el primer día de curso

Cancelación:

En el caso de que el curso fuese cancelado se avisará a los alumnos con 7 días de antelación y se devolverá el importe abonado.

Inasistencia al curso:

Solamente podrá recuperarse el importe abonado si se avisa con al menos 10 días de antelación

Centro Xin Bao

Camino de ronda nº 155 bajo 3 c.p.

18003 Granada

telf. 958805525 / 607492042

shiatsuxinbao@yahoo.es

www.shiatsuxinbao.com

CURSO RESIDENCIAL CICLO 4

3 al 6 de Diciembre 2016

El curso residencial forma parte integral del último año del Curso de Formación. También está abierto a terapeutas y estudiantes avanzadas de otras escuelas.

Curso Avanzado Residencial Intensivo

En el curso profundizamos el conocimiento de la Medicina Tradicional China, nos concentramos en la práctica clínica y el uso de distintos enfoques terapéuticos según las necesidades físicas y psíquicas del paciente.

Profesores

Brian Carling - Director de la escuela, formado en Inglaterra. Presidente de la Federación Europea de Shiatsu durante 7 años.

Rolando Geider - Uno de los profesores más antiguos de la Escuela. Actualmente Presidente de la Asociación de Profesionales de Shiatsu en España

Precio

Curso + alojamiento y pensión completa: 365€

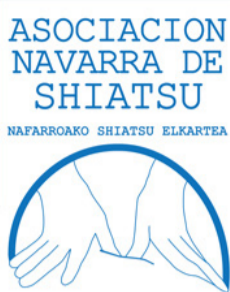
Escuela Europea de Shiatsu

Paseo del Nacimiento 30, Ojén, Málaga 29610

Tlf: 665477100 - 952881374

www.espanol.shiatsu.net

shiatsu@terra.com



Asociación Navarra de Shiatsu

shiatsunavarra@gmail.com
shiatsunavarra.blogspot.com



CAMINO DE RONDA Nº 155
 BAJO 3 C.P.
 18003 GRANADA
 TELF. 958805525 / 607492042

shiatsuxinbao@yahoo.es
www.shiatsuxinbao.com



25 AÑOS FORMANDO PROFESIONALES

Cursos con Suzanne Yates
 y David Ventura

C/ Martín de Vargas, 5 - Esc. C - 1º | 28005 Madrid
 Tel. 91 429 49 89 | Fax 91 429 97 14
www.shiatsuescuela.com | amigosdelshiatsu@gmail.com

ZENIT SHIATSU

Tu Escuela de Shiatsu Zen en Barcelona
 Centro de Formación y Terapias
 reconocido por APSE y FES



- Formación de Shiatsu Zen en ciclos, I y II
- Primer Grado de Post Graduado de Shiatsu Energético con la colaboración del Shiatsu College UK
- Seminarios y Formación continuada: Profesores invitados nacionales e internacionales. Técnicas de MTC, Qi Gong, Talleres de trabajo personal: Sintiendo el Alma, Con la Mujer, Meditamos con la Luna.

C. Trafalgar, 6 - puerta 37, 3º | 08010 Barcelona
 Tel. 93 301 19 76 | info@zenitshiatsu.com
www.zenitshiatsu.com



ESCUELA DE SHIATSU HARA DO

Valencia - Denia

Formación de profesionales
 de shiatsu

Cursos de postgrado
 para terapeutas.

C. Historiador Diago, 18 bajos | 46007 Valencia
 Tel. 619 91 47 68 | shiatsu@escuelaharado.com
www.escuelaharado.com



Administración en España

Cursos en Andalucía, Bilbao y Canarias

Formación completa en Shiatsu con un equilibrio entre técnicas prácticas y teoría de medicina oriental y occidental.

Cursos Residenciales

Paseo del Nacimiento 30 | Ojén | 29610 Málaga
 Tel. 952 88 13 74 | shiatsu@terra.com
www.espanol.shiatsu.net



ESCUELA Y ALOJAMIENTO RURAL

Ecología Interior-Exterior

Taller encuentro mensual

Cursos Regulares

Retiros

Estancias para tratamientos

09142 Cortiguera, Burgos | Tel. 608 624 926
www.talamo.es



Formación combinada de Shiatsu y Qigong.

Formación en inteligencia Emocional y Pensamiento creativo.

Formación en Tantra y gestión de las relaciones.

C. Sol y Luna, 12 | 18007 Granada
Tel. 620 851 597
www.solyluna.es | miguel@solyluna.es

Escuela de Shiatsu Zen de Asturias



Formación de profesionales de Shiatsu

C. La Cámara 51, 1ºD | Avilés, Asturias
Tel. 662 07 33 53
www.shiatsudeverdad.es | tinogarciastudios@gmail.com



Dhimahi Escola de Shiatsu

Formación de terapeutas de Shiatsu

Curso básico de Qi-Gong en tres niveles

Curso de técnico en Shiatsu

Estilo de shiatsu basado en el Shiatsu en Movimiento

Avd. Joan Carles I, 116 2º 3ª | 17300 Blanes
Tel. 972 354 655 | 659 636 828
info@dhimahi.es | www.dhimahi.es

Escola de Shiatsu i Moviment



www.facebook.com/EscolaDeShiatsulMoviment/

www.twitter.com/EShi_Mo

C. Balmes, 292 bajos | 08006 Barcelona
Tel. 932 005 987 | info@shiatsu-movimiento.com
www.shiatsu-movimiento.com



Trabajamos con Shiatsu, Medicina Tradicional China, trabajo en la Naturaleza y relación de ayuda en grupo con enfoque gestáltico.

C/Juan de Mariana 44 - Sevilla | 639 893 808
La Casa del Búho - Algodonales(Cádiz)
shiatsunervion@yahoo.es | www.shiatsuvivencial.com

Escuela Reflejos en el Mar

reflejosenelmar.shiatsu@yahoo.es

Sant Viçenc Escola

www.santvicencescola.com



SHIATSU

O T O Ñ O 2 0 1 6



www.facebook.com/apse1996/